PORTUGUÊS

- Antes de utilizar a sua câmara, leia com atenção este manual para assegurar a correcta utilização.
- Recomendamos que faça alguns disparos de teste antes de tirar imagens importantes.
- Com o interesse de melhorar os seus produtos, a Olympus reserva-se o direito de actualizar ou modificar informações contidas neste manual.
- Este manual de instruções é apenas uma versão concisa. Para informações mais detalhadas das funções aqui descritas, por favor, consulte o «Manual de Referência» incluído no CD-ROM.

Obrigado por ter adquirido uma câmara digital OLYMPUS. Antes de começar a utilizar a sua nova câmara, por favor, leia estas instruções atentamente, para obter o melhor desempenho e a máxima duração da câmara. Guarde este manual em local seguro e de fácil acesso, para futuras consultas.

CONTEÚDO

Estas instruções são apenas para consulta rápida.
Para informações detalhes sobre as funções aqui descritas, por favor, consulte o «Manual de Referência» no CD-ROM.
Para conexão da câmara ao PC ou instalação do software fornecido, por favor, consulte o «Guia de Instalação do Software» incluído na embalagem do CD-ROM.

Para Clientes na América do Norte e do Sul

Para Clientes nos USA

Declaração de Conformidade

Modelo Número:	D-395/C-160
Nome Comercial:	OLYMPUS
Parceiro Responsável:	Olympus America Inc.
Morada:	2 Corporate Center Drive, Melville, New York 11747-3157 U.S.A.
Telefone Número:	631-844-5000

Testada Em Conformidade Com O Standard FCC
PARA USO DOMÉSTICO OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho está em conformidade com a Capítulo 15 das Regras FCC. O seu funcionamento está sujeito a duas condições:
(1) Este aparelho não pode causar perigo de interferência, e
(2) Este aparelho pode receber qualquer tipo de interferência, inclusive interferências que possam originar o seu mau funcionamento.

Para Clientes no Canadá

Este aparelho digital da Classe B está em conformidade com a Regulamentação Canadiana para Equipamentos Causadores de Interferências.

Para Clientes na Europa

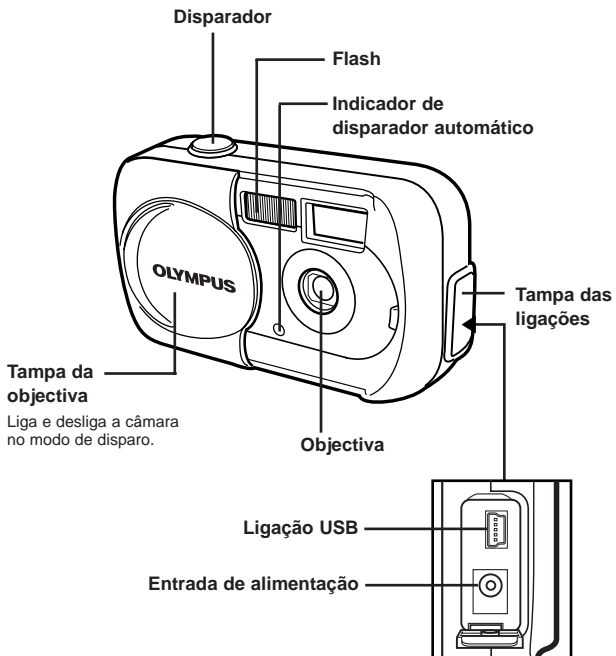
A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor na Europa. As câmaras com marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.

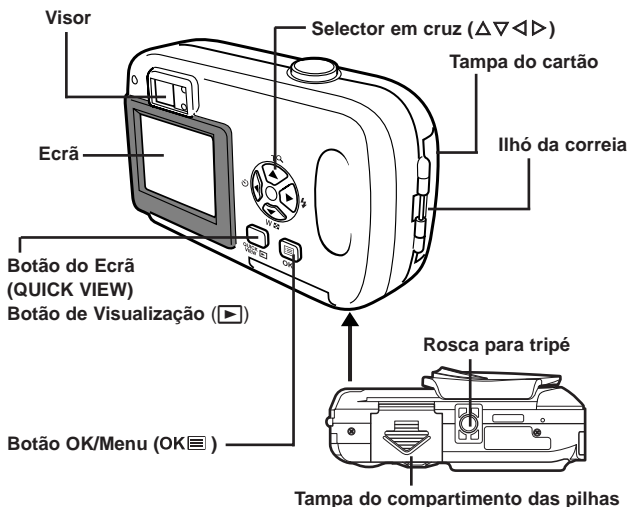
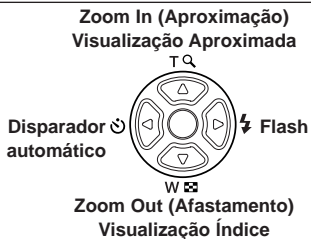
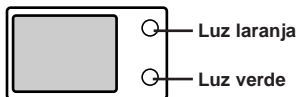
Marcas Comerciais

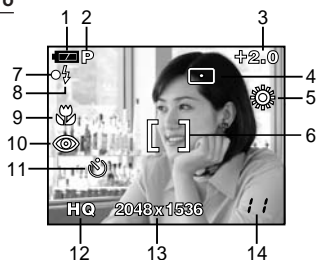
- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial registada da Apple Computers Inc.
- Todas as outras companhias e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos respectivos fabricantes.
- Os standards referidos neste manual para os sistemas de ficheiro da câmara são os standards DCF («Design Rule for Camera File System») estipulados pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

Iniciação

Nome das partes

Liga e desliga a câmara no modo de disparo.

Selector em cruz

Prima simplesmente um botão (△/▽/◁/▷) para seleccionar directamente o zoom in/out, flash ou disparador automático. Os botões também são usados para navegar pelas várias opções do menu.

Indicações do ecra

• Modo de disparo

	Itens	Indicações
1	Carga das pilhas	,
2	Modo de disparo	P, , , , ,
3	Compensação da exposição	–2.0 – +2.0
4	Medição spot	
5	Balanço de brancos	, , ,
6	Marca AF (Autofocus)	[ ]
7	Luz verde	○
8	Carga de flash Indicação de câmara em movimento/ Flash carregado	(Acende) (Pisca)
9	Macro	
10	Modo de flash	, ,
11	Disparador automático	
12	Modo de gravação	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
13	Resolução (número de pixels)	2048 x 1536, 1024 x 768, 640 x 480, etc.
14	N.º de imagens disponíveis Segundos disponíveis	11 11"

Modo de visualização (reprodução)

As indicações mostradas no ecrã dependem da opção seleccionada em INFO. As indicações mostradas no ecrã quando está seleccionado ON:

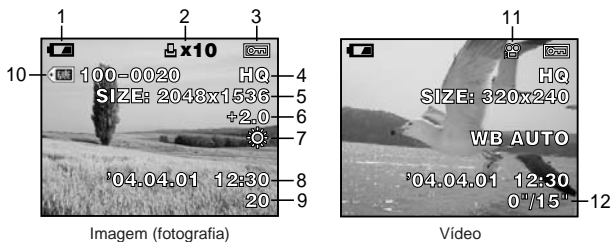



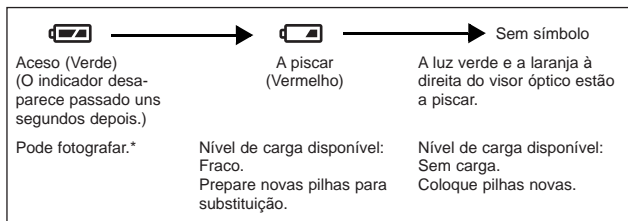
Imagem (fotografia) Vídeo

	Itens	Indicações
1	Carga das pilhas	,
2	Reserva de impressão N.º de cópias	x10
3	Protecção	
4	Modo de gravação	SHQ, HQ, SQ1, SQ2
5	Numero de pixels	2048 x 1536, 1024 x 768, 640 x 480, etc.
6	Compensação de exposição	–2.0 – +2.0
7	Balanço de brancos	WB AUTO, , , ,
8	Data e hora	'04.04.01 12:30
9	Número da imagem	12
10	Número de ficheiro	100-0020
11	Modo de Vídeo	
12	Evolução do tempo da gravação/ Tempo total da gravação	0"/15"

Nota

- As informações que aparecem num vídeo seleccionado e mostrado em forma de índex, são diferentes das que aparecem quando o vídeo é mostrado através da função de visualização.

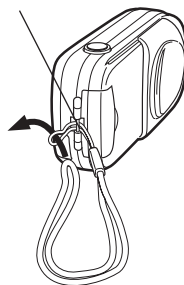
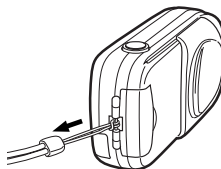
• Carga das pilhas

Quando a carga das pilhas está fraca, o indicador no ecrã muda a seguinte ordem, ao ligar a câmara ou durante o seu funcionamento.

* A quantidade de energia usada pela câmara varia de acordo com a sua utilização.
  A pilha pode acabar sem aparecer nenhum aviso, desligando a câmara.

Colocação da correia

1 **Passe a extremidade mais pequena da correia pela ilhó.**

• A correia não passa com a tampa aberta.

2 **Passe a extremidade maior da correia por dentro da extremidade mais pequena.**

3 **Puxe a extremidade maior até prender. Confirme que correia está bem presa à câmara.**

Nota

• Cuidado ao transportar a câmara pela correia. Se bater com a câmara pode provocar danos graves.

• Prenda a correia correctamente, como mostra a ilustração, para que a câmara não se desprenda. Se a correia estiver mal colocada e a câmara cair, a Olympus não se responsabiliza por danos causados.

Colocação das pilhas

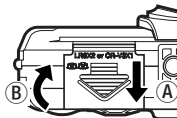
Esta câmara usa uma pilha de lítio CR-V3 ou duas pilhas AA (R6) NiMH ou Alcalinas.

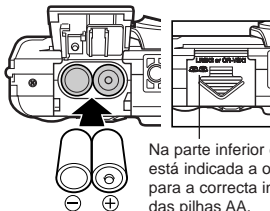
Importante

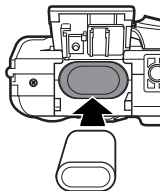
- **A pilha de lítio de 3 V (CR-V3) não é recarregável.**
- Não retire o invólucro da pilha de lítio CR-V3.
- Não utilize pilhas de manganésio (Zinco-carbono).

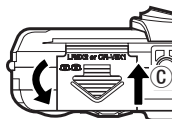
1 Verifique:

- A tampa da objectiva está fechada.
- O ecrã está desligado.
- A lâmpada do lado direito do visor óptico está apagada.

2 Desloque a tampa do compartimento das pilhas na direcção de Ⓐ (a direcção indicada na tampa do compartimento das pilhas pela marca ⇩, e agora levante-a na direcção de Ⓑ.

3 Introduza as pilhas como mostra a figura, tendo em atenção à correcta orientação.

Com pilhas AA (R6)

Na parte inferior da câmara está indicada a orientação para a correcta introdução das pilhas AA.

Com a pilha de lítio de 3 V (CR-V3)

4 Feche a tampa do compartimento das pilhas pressionando-a a tampa para baixo. Sempre a pressionar na marca ⇩ desloque-a na direcção de Ⓒ.

- Se a tampa do compartimento das pilhas não fechar facilmente, não a force. Com a tampa fechada, prima firmemente na marca ⇩ e empurre-a na direcção de Ⓒ.

Colocar/Retirar o cartão

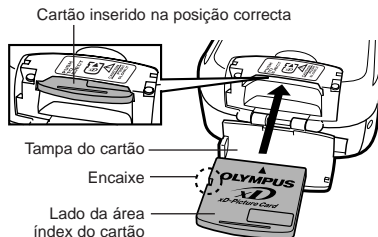
Neste manual «Cartão» refere-se ao Cartão xD-Picture. As imagens que você tira são gravadas no cartão.

• Inserir o cartão

1 Verifique:
- A tampa da objectiva está fechada.
- O ecrã está desligado.
- A luz à direita do visor óptico está apagada.

Atenção:
Cartão xD-Picture – consultar a pág. 42.

2 Abra a tampa do cartão.

3 Coloque o cartão na posição correcta e introduza-o na ranhura como mostra a figura.
- Introduza o cartão a direito.
- Quando sentir um clique, o cartão está total e correctamente inserido.
- Se introduzir o cartão com o lado errado ou enviesado pode danificar a área dos contactos ou encravar o cartão.
- Se não introduzir o cartão totalmente, os dados podem não ficar gravados.

4 Feche a tampa do cartão.

• Retirar o cartão

1 Verifique:
- A tampa da objectiva está fechada.
- O ecrã está desligado.
- A luz à direita do visor óptico está apagada.

2 Abar a tampa do cartão.

3 Empurre o cartão para dentro para se soltar, e depois deixe-o sair lentamente.
- O cartão sai ligeiramente e depois pára.

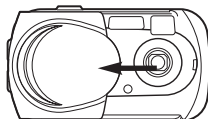
4 Segure o cartão e puxe-o para fora a direito.

5 Feche a tampa do cartão.

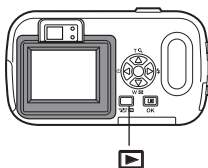
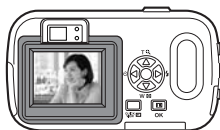
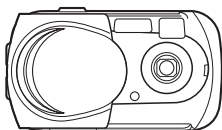
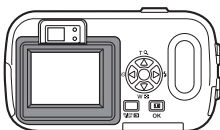
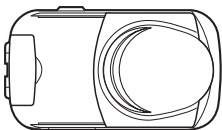
Ligar/desligar a câmara

• Para fotografar (Modo de disparo)

Ligar: **Abra a tampa da objectiva.**
A câmara liga-se no modo de disparo (gravação).

Desligar: **Feche a tampa da objectiva.**
A câmara desliga.

• Para visualizar as imagens

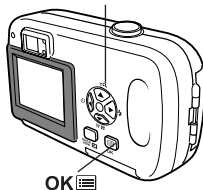
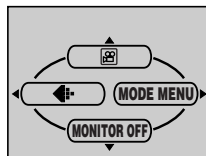
Ligar: **Com a tampa da objectiva fechada prima o botão ▶.**
A câmara liga no modo de visualização. O ecrã acende e mostra a última imagem gravada.

Desligar: **Prima ▶.**
O ecrã e a câmara desligam.

> Prima o botão QUICK VIEW ▶ (QUICK VIEW) quando estiver no modo de disparo. A câmara entra imediatamente no modo de visualização e mostra a ultima imagem gravada.

Selecção do idioma 🗣▤

Você pode seleccionar o idioma que pretende que apareça nos menus. Os idiomas disponíveis dependem do local onde adquiriu a câmara.

1 **Abra a tampa da objectiva totalmente.**

2 **Prima OK▤.**

- Aparece o menu principal.

3 **Prima ▷ do selector em cruz para seleccionar o MODE MENU.**

Top menu

4 **Prima △▽ para seleccionar o quadro SETUP, e depois prima ▷.**

5 **Prima △▽ para seleccionar 🗣▤, e depois prima ▷.**

- A indicação é exibida a verde.

6 **Prima △▽ para seleccionar o idioma, e depois prima OK☰ .**

7 **Prima OK☰ novamente para sair do menu.**

8 **Feche a tampa da objectiva para desligar a câmara.**

Programação da data/hora ⏲

1 **Abra tampa da objectiva totalmente.**

2 **Prima OK☰ .**

- Aparece o menu principal.

3 **Prima ▷ do selector em cruz para seleccionar o MODE MENU.**

4 **Prima △▽ para seleccionar o quadro SETUP, e depois prima ▷.**

5 **Prima △▽ para seleccionar ⏲, e depois prima ▷.**

- A janela verde desloca-se para a opção seleccionada.

6 **Prima △▽ para seleccionar um dos seguintes formatos: Y-M-D (Ano/Mês/Ano), M-D-Y (Mês/Dia/Ano), D-M-Y (Dia/Mês/Ano). Depois prima ▷.**

- O cursor muda para o campo „Ano“.
- Os passos seguintes indicam os procedimentos para acertar a data/hora quando está seleccionado o formato Y-M-D.

7 **Prima △▽ para acertar o «Ano», e depois prima ▷ para passar ao campo «Mês».**

- Prima ◁ para voltar ao campo anterior.
- Os primeiros dois dígitos de «Ano» são fixos.

8 **Repita estes procedimentos até acertar a data/hora completamente.**

- A câmara apenas mostra as horas no sistema 24-horas («2 p.m.» corresponde a «14:00»).

9 **Prima OK☰.**

- Para o acerto da hora preciso, prima **OK☰** apenas quando os segundos estiverem em 00. O relógio inicia quando pressionar o botão.

10 **Feche a tampa da objectiva para desligar a câmara.**

Utilização dos menus

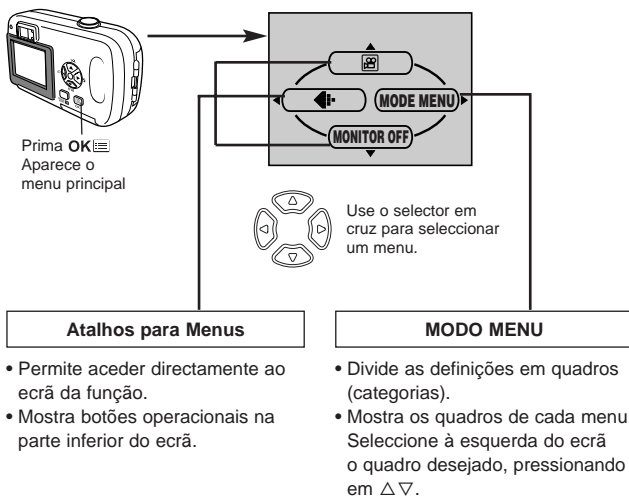
Tipos de menus

Quando você liga a câmara e prime em OK☰, aparece no ecrã o menu principal. As funções desta câmara são definidas pelos menus. Este capítulo explica como funcionam os menus, utilizando os ecrãs do modo de disparo (gravação).

Atalhos para Menus

- Permite aceder directamente ao ecrã da função.
- Mostra botões operacionais na parte inferior do ecrã.

MODO MENU

- Divide as definições em quadros (categorias).
- Mostra os quadros de cada menu. Seleccione à esquerda do ecrã o quadro desejado, pressionando em △▽.

Como utilizar os menus

1. **Prima OK☰ para ver o menu principal e depois prima ▷.**
2. **Prima △▽ para seleccionar um quadro e depois prima ▷.**
3. **Prima △▽ para seleccionar um parâmetro, e depois prima ▷.**
4. **Prima △▽ para seleccionar uma definição. Para confirmar, prima OK☰.**
   Prima novamente OK☰ para fechar o menu e voltar ao modo de disparo.

Atalhos para Menus

• Modo de disparo

Para gravar vídeos. É mostrado quando a câmara está no modo de imagem (fotografia).

PHOTO

Este método é simples e tudo o que você tem de fazer é pressionar o disparador. É mostrado quando a câmara está no modo de vídeo.

Define a qualidade e a resolução da imagem.
Imagem (fotografia): SHQ, HQ, SQ1, SQ2
Vídeo: HQ, SQ

MONITOR ON/MONITOR OFF

Selecciona se o ecrã liga ou não quando a câmara é ligada.

• Modo de visualização (reprodução)

Mostra todas as imagens guardadas no cartão umas a seguir às outras. É mostrado quando a câmara está no modo de imagem (fotografia).

MOVIE PLAYBACK

Reproduz os vídeos. É mostrado quando está seleccionado um vídeo.

INFO

Mostra toda a informação da imagem no ecrã.

ERASE

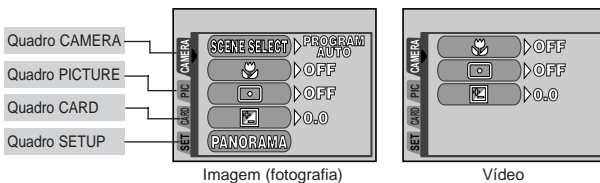
Apaga a imagem seleccionada fotografia ou vídeo.

Modo menus

As funções no MODE MENU estão divididas em quadros. Utilize os botões △▽ para seleccionar um quadro e ver as funções associadas.

Estas instruções são apenas para consulta rápida.
Para informações detalhes sobre as funções aqui descritas, por favor, consulte o «Manual de Referência» no CD-ROM.

• Modo de disparo (gravação)

Imagem (fotografia)   Vídeo

Quadro CAMERA	
SCENE SELECTE	Selecciona o modo de disparo entre PROGRAM AUTO (Automático), (retrato), (paisagem), (cena nocturna) e (auto-retrato).
	Permite fotografar objectos à distância de 20 cm.
	Mede a luz através da marca AF para determinar a exposição.

Quadro CAMERA	
☒	Ajusta a luminosidade da imagem.
PANORAMA	Permite tirar imagens panorama com cartões da marca OLYMPUS.
2 IN 1	Combinar duas fotografias sucessivas e guarda-as como uma única imagem.

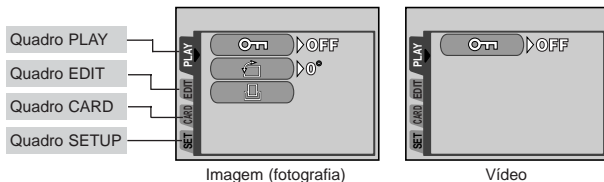
Quadro PICTURE	
WB	Define o balanço de brancos adequado à fonte de luz existente.

Quadro CARD	
CARD SETUP	Formata o cartão.

Quadro SETUP	
ALL RESET	Permite manter em memória as definições correntes quando se desliga a câmara.
🗣	Selecciona o idioma do menu mostrado no ecrã.
■)))	Liga e desliga os sinais sonoros (de aviso, etc.).
REC VIEW	Selecciona o modo de ver a imagem no ecrã enquanto está a ser gravada.
FILE NAME	Muda a forma como é atribuído o nome ao ficheiro.
PIXEL MAPPING	Verifica e corrige erros no CCD e nas funções de processamento da imagem.
▭	Ajusta a luminosidade do ecrã.
◴	Para acertar a data/hora.

• Modo de visualização (reprodução)

Imagem (fotografia)

Vídeo

Quadro PLAY	
(protecção)	Protege as imagens contra o apagamento acidental.
(rodar)	Roda as imagens 90º no sentido horário ou contra-horário.
(impressão)	Guarda no cartão informação para a impressão das imagens.

Quadro EDIT	
BLACK & WHITE	Cria uma imagem a Preto & Branco e grava-a como uma nova imagem.
SEPIA	Cria imagens de tonalidade Sépia e grava-a como uma nova imagem.
(redimensionar)	Reduz o tamanho da imagem e grava-a como uma nova imagem.
INDEX	Cria um índice de 9 imagens a partir de um vídeo.

Quadro CARD	
CARD SETUP	Formata o cartão. apagando todas as imagens guardada no cartão.

Quadro SETUP	
ALL RESET	Permite manter em memória as definições correntes quando se desliga a câmara.
(idioma)	Selecciona o idioma do menu mostrado no ecrã.
(sinal sonoro)	Liga e desliga os sinais sonoros (de aviso, etc.).
(luminosidade)	Ajusta a luminosidade do ecrã.
(data/hora)	Para acertar a data/hora.
(índice)	Selecciona o número de imagens do modo de visualização índice.

Fotografar

Modos de disparo

Esta câmara permite que você tire fotografias e grave vídeos. No modo de disparo, seleccione modos de disparo desde PROGRAM AUTO / [Retrato] / [Paisagem] / [Cena Nocturna] / [Vídeos], dependendo das condições existente e do efeito que pretende. A definição de origem do modo de disparo é PROGRAM AUTO (PROGRAM AUTO). Você pode fotografar normalmente mesmo se não seleccionar nenhum modo de disparo.

• PHOTO (Imagem)

Permite-lhe tirar fotografias. Você pode seleccionar um dos modos de disparo disponíveis, dependendo da situação.

• (Vídeos)

Permite-lhe gravar vídeos. Não é possível gravar som.

■ Modos de disparo de imagens

PROGRAM AUTO PROGRAMA AUTOMÁTICO (definição de origem)
Utilizado para a fotografia comum. A câmara define automaticamente a tonalidade de cor natural. As outras funções como por exemplo, modo de flash e de medição podem ser alteradas manualmente.

Retrato
Indicado para fotografar uma pessoa em estilo retrato. A câmara define automaticamente os melhores parâmetros para a exposição.

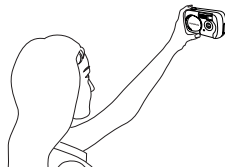
Paisagem
Indicado para fotografar paisagens ou outras cenas de exterior. A câmara define automaticamente os melhores parâmetros para a exposição.

Cena Nocturna
Indicado para fotografar ao entardecer ou à noite. A câmara define uma velocidade de disparo mais lenta que a habitual. Por exemplo, se fizer uma fotografia a uma rua à noite em qualquer outro modo, a falta de luz resulta numa imagem escura em que só ficam visíveis, como pontos de luz, as iluminações mais fortes. Neste modo, pode captar o verdadeiro ambiente da rua. A câmara define automaticamente os melhores parâmetros para a exposição. Recomendamos que coloque o flash em AUTO.

Disparo normal com flash

Disparo em Cena nocturna com flash

Auto-Retrato

Permite que você faça uma fotografia a si mesmo, segurando a câmara. Aponte a câmara a si para registar a focagem.
A câmara define automaticamente os melhores parâmetros para a exposição.

Selecção do modo de disparo

1 Abra a tampa da objectiva totalmente.

2 Prima OK.

- Aparece o menu principal.

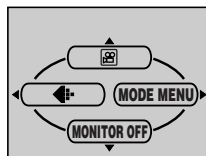
3 Prima ▷ do selector em cruz para escolher MODE MENU.

- Prima △ e seleccione para gravar um vídeo.

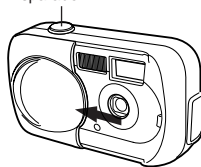
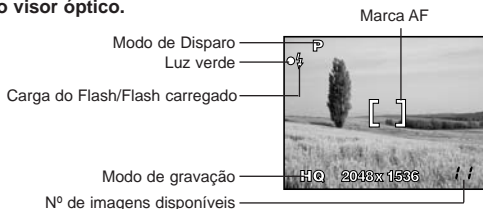
4 Prima △▽ para seleccionar o quadro CAMERA, e depois prima ▷.

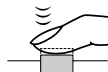
5 Prima △▽ para seleccionar SCENE SELECT, e depois prima ▷.

6 Prima △▽ para seleccionar PROGRAM AUTO, , , ou , depois prima OK.

- Prima novamente OK para fechar o menu.

Fotografar utilizando o visor óptico PHOTO

1 **Abra a tampa da objectiva totalmente.**

- Deslize a tampa da objectiva até a mesma clicar.
- O ecrã liga-se e o assunto é exibido.

2 **Decida o enquadramento da imagem olhando pelo visor óptico.**

3 **Prima o botão disparador ligeiramente (até meio) para focar.**

- A focagem e a exposição estão registadas, quando a luz verde fica acesa. (Bloqueia da focagem.)
- Quando o flash está pronto a disparar a luz laranja fica acesa.

4 **Acabe de premir o disparador (totalmente).**

- A câmara tira a fotografia e emite um sinal sonoro.
- Quando a luz verde acabar de piscar, pode voltar a fotografar.
- Enquanto a imagem está a ser gravada no cartão a luz laranja pisca.

Como bloquear a focagem

Quando fotografa um assunto difícil de focar, aponte a câmara para um assunto à mesma distância. Prima o disparador até meio. Com o disparador sempre a meio, retome o enquadramento que deseja. Dispare.

Gravação de vídeos 🎥

1 **Abra a tampa da objectiva totalmente.**

2 **Prima OK☰ .**

- Aparece o menu principal.

3 **Prima △ para seleccionar 🎥 (movie).**

- O modo de gravação de vídeo fica definido e o menu fecha.
- Aparece no ecrã o símbolo 🎥 e a indicação do tempo de gravação total disponível, que depende da capacidade do cartão que esta a utilizar.

4 **Escolha o enquadramento olhando a imagem pelo ecrã.**

5 **Prima o disparador até meio.**

- A focagem fica bloqueada.

6 **Para começar a gravar o vídeo, acabe de pressionar o disparador.**

- A luz laranja à direita do visor óptico acende.
- Durante a gravação, a câmara ajusta automaticamente a exposição de acordo com o movimento do assunto.
- Durante a gravação do vídeo, o 🎥 fica a vermelho e aparece a indicação do tempo de gravação disponível.

7 **Para parar a gravação, prima novamente o disparador.**

- Enquanto o vídeo está a ser gravado para o cartão, a luz laranja fica a piscar.
- Se esgotar o tempo de gravação disponível a gravação de vídeo cancela automaticamente.

Zoom (zoom digital)

1 **Abra a tampa da objectiva totalmente.**

2 **Prima △.**

- O ecrã liga-se e a barra do zoom aparece. O assunto é ampliado 1.3 vezes.

3 **Prima △▽ enquanto vê a imagem pelo ecrã.**

- Sempre que pressionar △, a ampliação muda na seguinte sequencia.
  1 vez → 1.3 vezes → 1.6 vezes → 2.0 vezes → 2.5 vezes.
- Sempre que pressionar ▽, a ampliação muda na seguinte sequencia.
  2.5 vezes → 2.0 vezes → 1.6 vezes → 1.3 vezes → 1 vez.
- A ampliação do zoom muda continuamente enquanto estiver a carregar em △ ou ▽.

4 **Fotografe.**

Fotografar com flash ⚡

Seleccione o melhor modo de flash de acordo com as condições de luz existentes e o efeito que você pretende.

1 **Abra a tampa da objectiva totalmente.**

2 **Prima ▷ (⚡).**
- Aparece a selecção de flash actual.

3 **Prima ▷. para escolher o modo do flash.**
- Sempre que primir ▷, o modo de flash muda na seguinte sequencia.
  AUTO – 👁 Redução dos olhos vermelhos – ⚡ Fill-in – ⊛ OFF (desligado).

4 **Prima o disparador até meio.**
- Quando o flash está pronto a disparar, a luz laranja fica ligada.

5 **Acabe de pressionar o disparador para fotografar.**

• Flash Auto (Sem símbolo)

Dispara automaticamente em situações de pouca luz ou de contraluz. Para fotografar um assunto em contra luz, posicione a marca AF sobre o assunto.

• Flash com Redução de Olhos de vermelhos (👁)

A luz do flash pode fazer com que o assunto apareça com os olhos vermelhos. O modo de redução de olhos vermelhos reduz significativamente este fenómeno graças à emissão de uma série de pré-flashes antes do flash principal. Isto ajuda os olhos a habituarem-se à luz antes do disparo.

• Flash de Activação Forçada (Fill-in) (⚡)

O flash dispara sempre independentemente da luz existente. Este modo é útil para eliminar sombra na cara de uma pessoa (como sombra da folhas das arvores), para situações de contra luz, ou para corrigir a perda de cor provocada por luzes artificiais (especialmente luzes florescentes).

• Flash Desligado (Off) (⊛)

O flash não dispara, nem mesmo em situações de pouca luz. Use este modo para situações em que o flash não é desejado ou em que é proibido, como em museus. Você também pode usar este modo quando pretende uma imagem com luz natural ou uma cena nocturna.

Disparador automático ⏲

Esta função é útil para fotografar com o disparador automático, coloque a câmara num tripé ou numa superfície nivelada, certificando-se que fica bem segura. Esta função é bastante prática para tirar fotografias em que você também aparece.

1 **Abra a tampa da objectiva totalmente.**

2 **Prima ◁ (⏲).**

- É exibida a opção actual no ecrã.

3 **Prima ◁ para activar o disparador automático.**

- Cada vez que pressionar ◁ a definição alterna entre ⏲ ON e ⏲ OFF. Quando o disparador automático está seleccionado aparece no ecrã a indicação ⏲.

4 **Fotografe. Prima o botão disparador para começar a contar o tempo e fotografar.**

- A luz do disparador automático acende durante aproximadamente 10 segundos, e depois começa a piscar. Depois de piscar durante 2 segundos, a fotografia é tirada.
- Depois do disparo o modo do disparador automático é cancelado automaticamente.

Visualização das imagens

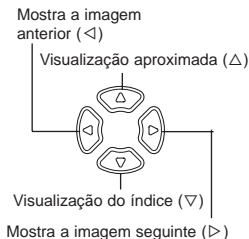
Visualização de fotografias ▶

1 Com a tampa da objectiva fechada prima ▶.

- O ecrã liga e aparece a última imagem gravada. (Visualização de uma imagem.)

2 Use o selector em cruz para ver outras imagens.

3 Prima ▶ para cancelar o modo de visualização.

- O ecrã e a câmara desligam.

Reprodução de vídeos (visualização) ▶

1 Com a tampa da objectiva fechada prima ▶.

- O ecrã liga.

2 Use o selector em cruz para ver a imagem com a indicação 🎥.

3 Prima OK☰.

- Aparece o menu principal.

4 Prima △ para seleccionar MOVIE PLAY.

5 Prima △▽ para seleccionar PLAYBACK, e depois prima OK☰.

- O vídeo começa a ser reproduzido.
- Quando a reprodução do vídeo termina, aparece o menu:

PLAYBACK: Reproduz novamente o vídeo.
FRAME BY FRAME: Reproduz o vídeo imagem a imagem (manualmente).
EXIT: Sai do modo de reprodução de vídeo.
Prima △▽ para seleccionar PLAYBACK, FRAME BY FRAME OU EXIT, e sobressair OK☰.

• Operações a seguir quando selecciona FRAME BY FRAME

△: Mostra a primeira imagem do vídeo.
▽: Mostra a última imagem do vídeo.
▷: Mostra a imagem seguinte. Se mantiver este botão pressionando, o vídeo é reproduzido continuamente.
◁: Mostra a imagem anterior. Se mantiver este botão pressionando, o vídeo é reproduzido continuamente para trás.
OK☰: Mostra o menu MOVIE PLAYBACK.

Protecção de imagens O-π

Recomendamos a protecção das imagens importantes para evitar apagá-las acidentalmente. As imagens protegidas não podem ser apagadas pelas funções apagamento de uma imagem nem pelo apagamento total.

1 Com a tampa da objectiva fechada prima ▶.
- O ecrã liga.

2 Use o selector em cruz para ver a imagem que deseja proteger.

3 Prima OK☰.
- Aparece o menu principal.

4 No menu principal, seleccione MODE MENU → PLAY → O-π, e prima ▷.

5 Prima △▽ para seleccionar ON, e depois prima OK☰.
- Para cancelar a protecção, seleccione OFF.

Apagamento das imagens

Esta função permite apagar as imagens guardadas no cartão. Existem dois tipos de apagamento: Apagamento de uma imagem, no qual apaga a imagem mostrada no ecrã, e apagamento de todas as imagens, no qual são apagadas todas as imagens do cartão.

Apagar uma imagem

Esta função permite apagar a actual imagem do cartão.

1 Com a tampa da objectiva fechada prima ▶.
- O ecrã liga.

2 Use o selector em cruz para ver a imagem que deseja apagar.

3 Prima OK☰.
- Aparece o menu principal.

4 Prima ▽ para seleccionar ERASE.

5 Prima △▽ para seleccionar YES, e depois prima OK☰.
- A imagem é apagada e o menu fecha.

Apagar todas as imagens 🗑

Esta função apaga todas as imagens do cartão.

1 **No menu principal do modo de visualização, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP, e prima ▷.**

2 **Prima △▽ para seleccionar 🗑 ALL ERASE, e prima OK☰.**

3 **Prima △▽ para seleccionar YES, e prima OK☰.**

- As imagens são todas apagadas, excepto as imagens protegidas.

Formatação do cartão (CARD SETUP)

Esta função permite-lhe formatar o cartão. A formatação prepara o cartão para a gravação de informação. Antes de utilizar um cartão de marca não-Olympus ou que tenha sido formatado por um PC, é necessário formatá-lo por esta câmara.
Toda a informação guardada no cartão, inclusive as imagens protegidas, é apagada com a formatação. Tenha em atenção para não apagar imagens ou dados que deseja guardar. Antes de formatar o cartão, transfira os dados importantes para um computador.

1 **No menu principal, seleccione MODE MENU → CARD → CARD SETUP, e prima ▷.**

- Modo de disparo: Aparece o ecrã FORMAT.
- Modo de visualização: Aparece o ecrã CARD SETUP.

2 **Se aparecer o ecrã FORMAT, prima △▽ para seleccionar YES.**
Se aparecer o ecrã CARD SETUP, prima △▽ para seleccionar FORMAT, e depois prima OK☰.
Quando aparecer FORMAT, prima △▽ para seleccionar YES.

3 **Prima OK☰.**

- Aparece a barra **BUSY** e cartão é formatado.

Reserva de impressão/impressão directa

Reserva de impressão (DPOF)

DPOF significa Digital Print Order Format. DPOF é um formato utilizado para gravar informação de impressão em câmaras digitais.
Pode facilmente imprimir as imagens, através da informação guardada no cartão relativa às imagens a imprimir e o número de cópias, numa impressora pessoal compatível com DPOF ou num laboratório fotográfico compatível com DPOF.

Reserva de impressão para todas as imagens

Utilize esta função para imprimir todas as imagens guardadas no cartão. Pode determinar o número de impressões e se quer ou não que a informação da data/hora do disparo seja incluída.

Reserva de impressão para uma imagem

Utilize esta função para imprimir apenas as imagens que deseja. Pode determinar o número de impressões e se quer ou não que a informação da data/hora do disparo seja incluída.

Cancelamento das reservas de impressão

Esta função permite apagar todas as reservas de impressão para as imagens guardadas no cartão.

Impressão directa (PictBridge)

Se ligar a sua câmara, através do cabo USB, a uma impressora compatível com PictBridge, pode imprimir directamente as imagens sem utilizar um computador.
PictBridge é uma norma que permite a impressão directa entre câmaras digitais e impressoras de fabricantes diferentes.

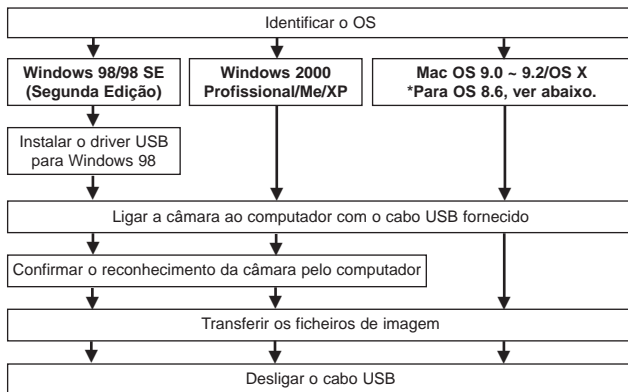
PRINT	Imprime a imagem seleccionada.
ALL PRINT	Imprime todas as imagens no cartão.
MULTI PRINT	Imprime múltiplas impressões da mesma imagem.
ALL INDEX	Imprime um índice de todas as imagens guardadas no cartão
PRINT ORDER	Imprime as imagens de acordo com a informação da reserva de impressão guardada no cartão. Se não foram feitas nenhumas reservas de impressão, esta opção não fica disponível.

Opções do modo de impressão e de outras opções

As opções disponíveis para certas características como o modo de impressão e o tamanho do papel, diferem conforme o tipo de impressora. Para mais detalhes, consulte o manual de instruções da sua impressora.

Para mais informações, por favor, consulte o «Manual de Referência» do CD-ROM.

Transferência das imagens para o computador

Ligando a câmara a um computador com o cabo USB fornecido, você pode transferir as imagens guardadas num cartão para o computador. Em alguns sistemas operativos (OS) pode ser necessária uma instalação especial, quando se liga a câmara ao computador pela primeira vez. Consulte o quadro seguinte. Para informações mais detalhadas dos procedimentos do quadro, por favor, consulte o «Manual de Referência» em CD-ROM e o «Guia de Instalação do Software» (incluído na embalagem do CD-ROM).

*Mesmo que o seu computador tenha uma conexão USB, a transferência da informação pode não funcionar correctamente se estiver a trabalhar num dos sistemas operativos a seguir indicados ou se tiver uma conexão USB adicionada (extensão de cartão, etc.).

- Windows 95/NT 4.0.
- Upgrade do Windows 95 para Windows 98/98 SE.
- Mac OS 8.6 ou inferior (excepto Mac OS 8.6 equipado com suporte USB Mass Storage 1.3.5 instalado de fábrica).
- A transferência de informação não é garantida em PC's em que o sistema operativo não veio instalado de fabrica.

Nota

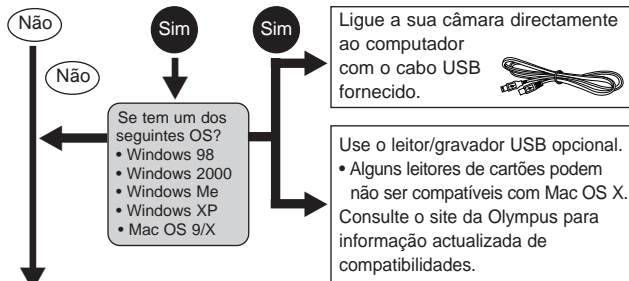
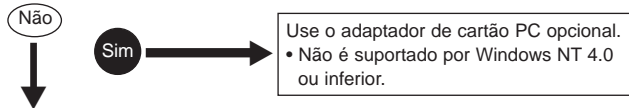
- Você pode ver as imagens através de: aplicações gráficas com suporte de ficheiros em formato JPEG (Paint Shop Pro, Photoshop, etc.); browsers da internet (Netscape Communicator, Microsoft Internet Explorer, etc.); software CAMEDIA Master; ou outro software. Para mais informações sobre aplicações gráficas em comercialização, por favor, consulte os respectivos manuais de instrução.
- É necessário o QuickTime para a reprodução dos vídeos. O software QuickTime está incluído no CD fornecido com a câmara.
- Se deseja fazer o processamento das imagens, transfira-as primeiro para o seu computador. Dependendo do software que está a utilizar, as imagens podem ser destruídas se as processar (rotação, etc.) directamente no cartão de memória.

Para outros Sistemas Operativos (OS)

Utilizadores de outros sistemas operativos que não podem ligar a câmara directamente ao computador.

• Windows 95 • Windows NT • Mac OS anterior a OS 9

Você pode transferir as imagens directamente para o seu computador, através de um dos dispositivos opcionais: adaptador de disquetes ou adaptador de cartão PC.

O seu computador tem interface USB?
Existe no seu computador uma porta com o símbolo ?

O seu PC tem uma entrada para cartão PC incorporada?

Contacte o representante Olympus local.

Para mais informação, por favor, consulte o «Manual de Referência» no CD-ROM.
Para conexão a um PC, consulte o «Guia de Instalação do Software» fornecido com o CD-ROM.

Códigos de erro

Símbolo no ecrã	Causa provável	Solução
NO CARD	O cartão não está inserido ou não pode ser reconhecido.	Introduza o cartão correctamente ou um novo cartão.
CARD ERROR	Existe um problema com o cartão, e a câmara não funciona.	Utilize um cartão diferente.
WRITE PROTECT	É impossível gravar no cartão.	Foi definido pelo computador o atributo «Só de leitura». Use novamente o computador para cancelar este atributo.
CARD FULL	O cartão está cheio. Não é possível gravar mais imagens nem outro tipo de informação, por exemplo, ordem de impressão.	Substitua o cartão ou apague as imagens que não deseja guardar. Antes de apagar imagens, transfira as imagens importantes para um PC.
NO PICTURE	Não existem imagens no cartão.	O cartão não contém imagens. Grave imagens.
PICTURE ERROR	Existe um problema com esta imagem, por isso não pode ser visualizada.	Use um software de processamento de imagem para ver a imagem no PC. Se mesmo assim não conseguir ver a imagem, o ficheiro de imagem está danificado.
CARD SETUP POWER OFF FORMAT SELECT GO OK	O cartão não está formatado.	Formate o cartão.
CARD-COVER OPEN	A tampa do cartão está aberta.	Feche a tampa do cartão.

Especificações

Tipo de produto:	Câmara digital (para gravar e visualizar)
Sistema de gravação:	
Imagem (fotografia):	Gravação digital, JPEG (em conformidade com DCF-Design rule for Camera File system), compatível com Exif 2.2, DPOF (Digital Printer Order Format), PRINT Image Matching II, PictBridge
Vídeo:	Suporte QuickTime Motion JPEG
Memória:	Cartões xD-Picture (16 – 512 MB)
N.º de imagens disponíveis (em cartão 16 MB):	Aprox. 6 imagens (SHQ: 2048 x 1536) Aprox. 20 imagens (HQ: 2048 x 1536) Aprox. 76 imagens (SQ1: 1024 x 768) Aprox. 165 imagens (SQ2: 640 x 480)
N.º de pixels efectivo:	3.200,000 pixels
Elemento de levantamento da imagem:	CCD 1/2.7“ de levantamento de imagem, com 3,340,000 pixels (total)
Objectiva	Olympus 5 mm (equivalente a 33 mm nas câmaras 35 mm) f2.8, de 5 elementos em 4 grupos
Medição da luz	Sistema de medição de luz ponderada ao centro, medição Spot
Velocidade de exposição	2 ~ 1/800 seg.
Amplitude de disparo	0.5 m ~ ∞ (infinito) (normal) 0.2 m ~ 0.5 m (infinito) (Macro)
Visor	Reversível tipo Galilean
Ecrã*	Ecrã LCD TFT a cores de 1.5“, com 120,000 pixels
Ligações externas	Entrada de corrente, conector USB (mini-B)
Calendário automático	2000 – 2099

* Um ecrã a cores com transístor de filamentos finos.

Ambiente operativo	
Temperatura	0 ~ 40 °C (funcionamento) –20 ~ 60 °C (armazenamento)
Humidade	30% ~ 90% (funcionamento) 10% ~ 90% (armazenamento)
Alimentação	2 pilhas AA (R6) alcalinas ou Ni-MH 1 pilha de lítio 3 V (CR-V3) Adaptador AC (opcional) • Não usar pilhas de manganésio (zinco-carbono)
Dimensões	110 (C) x 62 (A) x 37.5 (L) mm (excluindo saliências)
Peso	154 g (excluindo pilhas e cartão)

ESPECIFICAÇÕES E DESIGN ESTÃO SUJEITOS A ALTERAÇÕES SEM A OBRIGAÇÃO DE AVISO PRÉVIO POR PARTE DO FABRICANTE.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Para sua segurança

Antes de utilizar uma câmara pela primeira vez, leia este manual e outras instruções cuidadosamente, para desfrutar melhor das suas prestações e ter um tempo de serviço mais prolongado. Mantenha este manual em lugar seguro e sempre à mão, para futuras consultas.

Em caso de ter problemas

- Não utilize a câmara se não estiver a funcionar correctamente. Retire as pilhas ou desligue o adaptador AC da tomada imediatamente e consulte o seu distribuidor ou um centro de serviço autorizado da Olympus.
- Todo o conteúdo desta publicação está sujeito a alterações sem aviso prévio.
- Se tiver alguma dúvida sobre alguns pontos ou encontrar erros ou omissões, por favor, contacte-nos.

Avisos legais e outros

- A Olympus não assume a responsabilidade nem oferece garantias com respeito a qualquer dano ou beneficio que possa advir do uso legal desta unidade ou qualquer petição de uma terceira pessoa que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia com respeito a qualquer dano ou benefício que poderá advir do uso legal desta unidade, que seja causado pelo apagamento dos dados da imagem.

Reclamação da Garantia

- A Olympus não assume a responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implicitamente, com respeito ao conteúdo deste material escrito ou do software, nem tão pouco, em nenhum caso assumirá a responsabilidade por nenhuma garantia implicada na comercialização ou conveniência para algum propósito particular, ou algum prejuízo consequente, fortuito ou

indirecto (que inclui mas não se restringe aos prejuízos causados por subtracção de benefícios comerciais) que possam surgir do emprego ou incapacidade do uso deste material escrito, do software ou do equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, de modo que as limitações anteriormente mencionadas possam não ser aplicadas a si.

• A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

ADVERTÊNCIA

Toda a reprodução fotográfica ou uso ilícito de material registado pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica ilícita, pelo uso, ou outros actos que violem os direitos dos proprietários de tais direitos de autor.

Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzido ou utilizado de nenhuma forma nem por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo o fotocopiado e a gravação ou o uso de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume nenhuma responsabilidade com respeito ao uso da informação contida neste material escrito ou do software, nem pelos prejuízos resultantes do uso da mesma informação. A Olympus reserva-se ao direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou do software sem obrigação de aviso prévio.

Para os Clientes no Canadá

Este aparelho digital da Classe B preenche todos os requisitos da Regulamentação Canadiana para Equipamentos que Produzem Interferências.

Para os Clientes na Europa

A marca CE indica que este aparelho tem todos os requisitos de segurança, saúde, ambiente e protecção do consumidor, exigidos para a Europa.

Precauções Gerais

Leia todas as instruções – Antes de utilizar um aparelho, leia todas as instruções de funcionamento.
Guarde esta instruções – Guarde todas as instruções de segurança e funcionamento para futuras consultas.
Atenção aos Avisos – Leia cuidadosamente e siga todos os avisos que aparecem no produto e os que estão descritos nas instruções.
Siga as instruções – Siga todas as instruções que acompanham este produto.
Limpeza – Desligue sempre da tomada, antes de o limpar. Utilize apenas um pano macio para limpeza. Nunca use para limpar nenhum tipo de líquido ou aerossol, ou solvente orgânico.
Acessórios – Para sua segurança e evitar danos no produto, utilize apenas acessórios recomendados pela Olympus.
Água e humidade – Nunca utilize este produto perto da água (banheira, banca da cozinha, lavandaria, superficies molhadas, piscinas ou à chuva).
Localização – Para evitar danos no poduto e evitar danos próprios, nunca coloque este produto em superficies instáveis. Monte-o apenas em aparelhos estáveis, como por exemplo, um tripé. Siga as instruções descritas e utilize apenas aparelho recomendados pelo fabricante.
Fonte de alimentação – Ligue este aparelho à fonte de alimentação designa para ele. Se não tiver a certeza sobre o tipo de corrente eléctrica utilizada na sua casa, consulte a sua Companhia de Electricidade. Para utilizar este produto com pilhas, consulte o manual de instruções.
Polarização – Se este produto poder ser usado com o adaptador AC opcional, o adaptador está equipado com uma ficha para corrente alternada (uma ficha com um perno mais largo do que o outro). Esta característica de segurança permite que a ficha seja introduzida de uma só forma na tomada de parede. Se não conseguir introduzir a ficha na tomada, retire-a, mude de posição e coloque-a novamente. Se a ficha continuar a não entrar, contacte um electricista para a solução do problema.
Protecção do cabo de alimentação – O cabo de alimentação não deve estar colocado em locais por onde passem pessoas. Nunca coloque objecto pesados sobre o cabo, nem o enrole à volta das pernas da mesa ou cadeira. Mantenha a área circundante das extremidades do cabo, livre de ondas magnéticas.
Relâmpagos – Se houver uma tempestade durante o uso do adaptador AC opcional, desligue-o imediatamente da tomada de parede para evitar estragos inesperados; quando não estiver a utilizar a câmara desligue-a sempre do adaptador AC.
Sobrecarga – Nunca ligue tomadas, extensões e outras ligações, a uma só tomada de parede.
Objectos estranhos e Salpicos – Para evitar danos causados por fogo ou curto-circuito, devido ao contacto com pontos de alta voltagem, nunca introduza objectos metálicos neste produto. Nunca use este produto em locais onde haja perigo de salpicos.
Calor – Nunca use ou guarde este produto perto de uma fonte de calor, tais como, radiador, aquecedor, ou qualquer tipo de equipamento ou ferramentas que produza calor, incluindo amplificadores de som.
Assistência – Entregue a assistência a pessoal especializado. Tenha cuidado ao remover tampas ou a desmontar o produto, porque existem pontos de alta voltagem no seu interior.
Danos que requerem serviços especiais – Se notar algumas das situações a seguir descritas quando está a usar o adaptador AC, desligue-o e contacte os serviços especializados:

a. Derramamento de líquidos ou queda de qualquer outro objecto sobre o produto.
b. O produto foi exposto à água.
c. O produto não funciona normalmente apesar de ter seguido as instruções do manual. Ajuste apenas os controlos descritos em instruções de funcionamento. Se as indicações não forem as correctas, a avaria originada pode requerer uma reparação maior pelos serviços técnicos qualificados.
d. O produto caiu ou tem algum dano.
e. O produto mostra alguma alteração no seu funcionamento.

Substituição de Partes – Quando há a necessidade de substituir qualquer parte certifique-se que o serviço de reparação utiliza peças originais, como recomendado pela fabrica. A substituição por peças não autorizadas pode resultar em fogo, curto-circuito ou originar outro tipo de danos.

Verificação de Segurança – Após um serviço de assistência técnica ou reparação, peça para ser realizado um teste para confirmar o bom funcionamento do produto.

PERIGO	**Se o produto for utilizado sem observar a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.**
ADVERTÊNCIA	**Se o produto for utilizado sem observar a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.**
PRECAUÇÃO	**Se o produto for utilizado sem observar a informação subjacente a este símbolo, poderão resultar lesões pessoais, danos no equipamento ou a perda de dados importantes.**

Manuseamento da Câmara

 ATENÇÃO

☞ **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**

- Para evitar causar incêndio ou explosão, nunca utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.

☞ **Não utilize o flash a curta distância das pessoas (especialmente crianças, adolescentes, etc.).**

- Tenha cuidado quando fizer fotografias com flash a curta distância. Quando disparar o flash, deverá manter uma distância de 1 m dos olhos do sujeitos, especialmente quando tire fotografias de crianças e menores. O disparo muito perto dos olhos pode causar perda de visão momentânea.

☞ **Mantenha as crianças e adolescentes fora do alcance da câmara.**

- Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças e menores, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderiam causar sérias lesões:
  - – Ficar preso na correia da câmara, ocasionando asfixia.
  - – Ingerir acidentalmente uma pilha ou uma pequena peça.
  - – Disparar o flash acidentalmente sobre os seus próprios olhos ou sobre os olhos de outra criança.
  - – Lesionar-se acidentalmente com as peças móveis da câmara.

☞ **Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.**

- Para evitar danos nos olhos, nunca aponte a câmara directamente para luzes fortes ou para o sol.

☞ **Não toque nas pilhas nem no carregador antes de terminar o carregamento e as pilhas arrefecerem.**

- As pilhas e o carregador aquecem durante o carregamento. Em utilizações prolongadas, o adaptador de corrente também fica quente. Nestas situações, podem ocorrer pequenas queimaduras.

☞ **Não utilize nem guarde a câmara em locais com pó ou humidade.**
- A utilização da câmara em locais com pó ou humidade pode originar incêndio ou choques eléctricos.

☞ **Durante o disparo, não obstrua o flash com a mão.**
- Não tape o flash com a mão quando está a fotografar com flash, nem toque no flash depois do disparo, pois pode fazer pequenas queimaduras. Evite usar o flash por longas séries de disparos.

☞ **Não tente desmanchar ou modificar a câmara.**
- Nunca tente desmanchar a câmara. Os circuitos internos tem pontos de alta voltagem que podem causar graves queimaduras ou choques eléctricos.

☞ **Não deixe entrar em contacto com a câmara água ou objectos estranhos.**
- Se a câmara cair acidentalmente na água ou derramar líquidos na câmara, desligue-a e retire as pilhas imediatamente e enxugue-a bem. De seguida, contacte os serviços técnicos Olympus mais próximos.

⚠ PRECAUÇÃO

☞ **Interrompa imediatamente a utilização da câmara se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho a sair.**
- Se sentir algum cheiro, ruído ou fumo estranho ao redor da câmara durante a operação, desactive-a imediatamente – e desligue o adaptador AC opcional (se estiver conectado). Deixe a câmara inerte durante alguns minutos até que arrefeça. Deixe-a ao ar livre, longe de produtos inflamáveis e retire as pilhas cuidadosamente. Nunca retire as pilhas com as mãos descobertas, uma vez que poderá causar um incêndio e queimar as mãos. Contacte os serviços técnicos autorizados Olympus mais próximos.

☞ **Não utilize a câmara com as mãos molhadas.**
- Para evitar choques eléctricos perigosos, nunca segure nem opere a câmara com as mãos molhadas.

☞ **Tenha cuidado com a correia.**
- Quando transportar a câmara tenha cuidado com a correia, já que, é fácil enlaçar em objectos soltos e causar sérios danos.

☞ **Utilize apenas o adaptador AC fornecido ou especificado pela Olympus.**
- Nunca utilize outro adaptador AC que não seja o fornecido ou especificado pela Olympus. O uso de um adaptador AC diferente pode danificar a câmara ou a fonte de alimentação ou originar um acidentes ou incêndio. Assegure-se que o adaptador utilizado é o indicado para a sua região ou pais. Para mais informações, contacte os serviços técnicos da Olympus mais próximos ou o local de aquisição do equipamento. A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem dá garantia a danos causados por adaptadores AC que não sejam os recomendados pela Olympus.

☞ **Não danifique o cabo de alimentação do adaptador de corrente.**
- Nunca tire ou modifique o cabo de alimentação do adaptador AC ou acessórios. Assegure-se que a ficha está seguramente presa durante a inserção e remoção da tomada da corrente. Interrompa imediatamente o uso da câmara e contacte os serviços técnicos Olympus mais próximos ou o local de aquisição, nos seguintes casos:
  - Se o cabo de alimentação aquecer demasiado ou libertar fumo ou cheiros estranhos.
  - Se o cabo de alimentação está cortado ou danificado ou se ocorrer uma falha no contacto na ficha.

PRECAUÇÕES SOBRE O AMBIENTE DE USO

- Quando a câmara está montada num tripé, ajuste a posição da câmara com a cabeça do tripé. Não gire a câmara.
- Não deixe a câmara apontada directamente ao sol. Isto pode causar danos na lente da objectiva, falhas na cor e o aparecimento de imagens fantasmas no CCD.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Não toque nas partes eléctricas de contacto da câmara.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre as lentes da objectiva.
- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante o seu uso ou armazenamento:
  – Lugares onde a temperatura e/ou humidade seja(m) elevada(s) ou sofra(m) mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados, perto de fontes de calor (estufas, radiadores, etc.) ou humificadores.
  – Em ambientes arenosos ou cheios de pó.
  – Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  – Em lugares molhados, tais como, casas de banho ou à chuva.
  – Em lugares sujeitos a fortes vibrações.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire as pilhas. Seleccione um lugar seco e fresco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de mofo no interior da câmara. Após um longo período de armazenamento, teste a câmara acendendo-a e pressionando o botão de disparo, para se assegurar que está a funcionar normalmente.
- Para evitar danos ou mau funcionamento da câmara, opere dentro dos seguintes limites de temperatura e humidade:
  0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F),
  30% – 90% RH (sem condensação)
- Para evitar danos ou mau funcionamento da câmara, guarde-a dentro dos seguintes limites de temperatura e humidade:
  –20 °C – 60 °C (–4 °F – 140 °F),
  10% – 90% RH (sem condensação)

Precauções a respeito da manipulação das pilhas

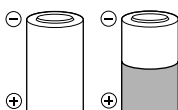
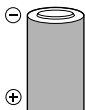
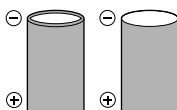
Siga estas importantes indicações para evitar que ocorram fugas de líquido, sobre-aquecimento, incêndio ou explosão das pilhas ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.

PERIGO

- Quando utiliza pilhas NiMH, use unicamente pilhas NiMH e carregador da marca Olympus.
- Nunca aqueça ou queime as pilhas.
- Tome precauções ao transportar ou guardar as pilhas a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como agrafos, ganchos, jóias, etc.
- Nunca guarde as pilhas em lugares onde fiquem expostas a luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas ou no interior de um veículo com aquecimento, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar que ocorram fugas de líquido das pilhas ou danos dos seus terminais, siga cuidadosamente todas as instruções respectivas ao uso das pilhas. Nunca tente desmanchar a pilha nem modifica-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Nunca tente conectar uma pilha directamente a uma tomada eléctrica, nem à tomada de isqueiro do carro.
- Se o líquido da pilha penetrar nos seus olhos, lave-os de imediato com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde as pilhas sempre fora do alcance das crianças menores. Se um menor ingerir uma pilha acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

⚠ ADVERTÊNCIA

- Mantenha as pilhas sempre secas. Nunca permita que entrem em com água doce ou salgada.
- Para evitar que ocorram fugas de líquido, sobre-aquecimento ou que provoquem incêndio ou explosão, utilize exclusivamente as pilhas recomendadas para este produto.
- Nunca misture as pilhas (novas com usadas, carregadas com descarregadas, de diferentes marcas ou capacidade, etc.).
- Nunca tente recarregar pilhas alcalinas, de lítio ou as pilhas de lítio CR-V3.
- Introduza cuidadosamente as pilhas, tal como se descreve no manual de instruções. Nunca coloque as pilhas com os terminais +/– invertidos. Nunca force a entrada das pilhas no respectivo compartimento.
- Não utilize pilhas sem a protecção isoladora ou com a protecção danificada, porque pode derramar líquido, originar incêndio ou lesões. Mesmo que tenha adquirido as pilhas nesse estado, não as utilize.

• As seguintes pilhas tipo AA não podem ser utilizadas.

Pilhas parcialmente cobertas ou sem a cobertura da protecção isoladora.

Pilhas com os terminais ⊖ em relevo, mas sem a protecção isoladora.

Pilhas com os terminais rasos, mas não completamente cobertos pela protecção isoladora. (Tais pilhas não podem ser utilizadas mesmo que os terminais ⊖ estejam parcialmente cobertos.)

- Se as pilhas de NiHM não recarregarem dentro do tempo especificado, interrompa a recarga e não as utilize.
- Se ocorrerem fugas de líquido, descoloração ou deformação das pilhas, ou qualquer outra anormalidade durante a operação, interrompa o uso da câmara e consulte o seu distribuidor ou um serviço técnico autorizado Olympus. Se continuar a usar a câmara, pode originar incêndio ou choque eléctrico.
- Se o líquido da pilha entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave de imediato a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, solicite imediatamente cuidados médicos.
- Nunca tente modificar o compartimento das pilhas da câmara, nem insira nada (excepto as pilhas recomendadas) no compartimento das pilhas.
- Nunca exponha as pilhas a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

PRECAUÇÃO

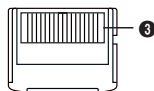
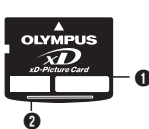
- Antes de colocar as pilhas, inspeccione-as com atenção para verificar se não têm fugas de líquido, descoloração, deformação ou outra qualquer anormalidade.
- As pilhas NiMH estão destinadas para exclusiva utilização com câmaras digitais Olympus. Nunca use estas pilhas com em outro aparelho.
- Recarregue sempre as pilhas NiMH antes de as utilizar pela primeira vez ou se não foram utilizadas por um largo período de tempo.
- Coloque sempre um jogo de pilhas (2 ou 4) ao mesmo tempo.
- As pilhas podem aquecer durante o uso prolongado. Para evitar queimaduras menores, não as retire imediatamente depois de utilizar a câmara.
- Não utilize pilhas alcalinas a menos que seja absolutamente necessário. Em alguns casos, as pilhas alcalinas podem ter uma duração mais curta que as pilhas NiMH ou as de lítio CR-V3. O rendimento das pilhas alcalinas é limitado, especialmente em baixas temperaturas. É recomendado o uso das pilhas NiMH.
- Nesta câmara não podem ser usadas pilhas de manganésio AA (Zinco-Carbono).
- Quando utilizar a câmara com pilhas em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e as pilhas de reserva o mais possível a uma temperatura amena. As pilhas fracas devido a baixa temperatura podem restabelecer-se quando colocadas novamente à temperatura ambiente.
- Limites de temperatura recomendados para pilhas NiMH:
  Funcionamento: 0 °C a 40 °C
  Carregamento: 0 °C a 40 °C
  Armazenamento: –20 °C a 30 °C
- O funcionamento, o carregamento ou o armazenamento das pilhas fora destes limites pode encurtar o tempo de duração das pilhas ou afectar o seu rendimento. Retire sempre as pilhas da câmara, quando a vai guardar por um longo período de tempo.
- Antes de utilizar pilhas NiMH ou NiCd, leia sempre as instruções aplicáveis.
- O número de fotografias que pode fazer varia com as condições da fotografia e das pilhas.
- Quando vai de viagem, especialmente para o exterior, leve consigo uma grande provisão de pilhas de reserva. Poderá ser difícil adquirir as pilhas recomendadas nos locais para onde viaja.

Luz do Monitor LCD

- Não aponte o visor em direcção a luzes fortes, tais como, o sol. Se o fizer, pode danificar o interior do visor.
- Não pressione o monitor; caso contrário, a imagem pode ser difusa e resultar numa falha do modo de Visualização ou danificar o monitor.
- Um raio de luz pode aparecer na parte superior/inferior do monitor, mas isto não é uma avaria.
- Quando se visualiza um objecto diagonalmente na câmara, as bordas podem aparecer em ziguezague no monitor. Isto não é uma avaria; No modo de Visualização este fenómeno é menos visível.
- Em lugares com baixas temperaturas, a luz dos ecrãs pode demorar mais tempo a aparecer ou a sua cor pode mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frio, tente mante-la o máximo de tempo à temperatura amena. A luz tem uma baixa performance à baixas temperaturas, retomando o normal funcionamento à temperatura ambiente.
- A luz do monitor e do painel de controlo tem um tempo de vida limitado. Quando o monitor começar a escurecer ou a falhar, contacte o agente autorizado Olympus mais próximo. (Depois de expirado o tempo da garantia, as reparações não são grátis.)
- O monitor LCD é fabricado com tecnologia de alta precisão, no entanto, podem aparecer habitualmente pontos pretos ou brancos. Devido às suas características ou ao ângulo de observação do monitor, um ponto pode não ser uniforme em cor e em brilho. Este fenómeno não significa avaria.

xD-PICTURE CARD – CARTÃO STANDARD
(com função panorama)

INSTRUÇÕES
Por favor leia isto cuidadosamente antes de usar este produto.
Este produto é um cartão de memória removível, no qual pode gravar, apagar, ou regravar imagens. Este cartão foi especialmente desenhado para câmaras digitais que sejam compatíveis com xD-Picture Card, sendo que já estão formatados para a utilização imediata nestas câmaras. Com o adaptador de cartão PC, pode também ser usado como cartão PCMCIA.
Nota: Este cartão incorpora uma memória semiconductor não volátil. Contudo, a informação no cartão pode ser destruida por incorrecta utilização. Este cartão apenas trabelha com aparelhos de xD-Picture. Também lê a instrução dada pelo aparelno que o vai utilizar. Este cartão não tem protecção escrita (protecção informação).

Nomenclatura

❶ **Area índice:**
Aqui contém a escrita do cartão.
❷ **Capacidade Memória:**
Indica o tamanho do cartão (16/32/64/128/256/512 MB).
❸ **Area Contacto:** A câmara lê o cartão aqui. Não toque.

Conteúdo

xD-Picture Card (1)

Instruções (esta folha)

Especificações

Tipo: xD-Picture Card
Tipo Memória: NAND flash EEP-ROM
Capacidade Memória: 16 MB (M-XD16P), 32 MB (M-XD32P), 64 MB (M-XD64P), 128 MB (M-XD128P), 256 MB (M-XD256P), 512 MB (M-XD512P)
Voltagem operativa: 3 V (3.3 V)
Dimensões (C x L x P): Aprox. 20 x 25 x 1.7 mm / 0.8 x 1.0 x 0.07 in.

Cuidados manuseamento

Simbolos	Significado dos símbolos
	Este símbolo informa uma acção proíbida, a qual é vista no interior ou próxima ao círculo da imagem ou captação.
	Este símbolo informa coisas que devem ser feitas, as quaisão vistas no interior ou próxima ao círculo da imagem ou captação.

■ **Mantenha afastadas as crianças.**
Perigo de engolir. Se o cartão for engolido chame o médico ou dirija-se ao posto médico imediatamente.

O cartão xD-Picture é um instrumento de precisão. Manuseie-o cuidadosamente e não danifique-o nem o sujeite a choques físicos. A informacão pode ser destruída se usado incorrectamente, mesmo se a informação é guardada numa memória semiconductor não volátil. Evite apagamentos acidentais, transfira a informação para outro suporte vulgar tal como Dico Duro, CD ou MO. Quando formatai o xD-Picture, certifique-se que não existe informação importante nele. **A Formatação apagará toda a informação.** A função Panorama mantem-se para repetidas utilizações. A formatação deve ser feita pela câmara.

Não sujeite este produto à água e locais sujos. Não exponha o cartão xD-Picture a temperaturas elevadas e humidade. Não use o cartão xD-Picture perto de objectos inflámaveis. Não toque nem deixe que um metal toque na área de contacto do cartão xD-Picture. Electricidade estática pode destruír a informação. Para limpar o cartão, limpe com um pano seco e macio. Não utilize álcool. **Não desligue da corrente, aplique choques ao xD-Picture, ou ejecte o cartão está a gravar / ler. Fazendo isso poderá destruir a informação.**

- Tal como tocas as memórias flash, o xD-Picture Card tem uma duração limitada, e irá eventualmenteperder capacidades e performances de ESCRITA/APAGAR após longa utilização. Quando falhar, substitua-o por um novo xD-Picture Card. Quando guardar ou apagar ficheiros no computador através do adaptador cartão PC, o número de imagens restantes disponíveis pode diminuir. Para obter melhores resultados, basta formatar e apagar o cartão na câmara. Isto irá apagar o número de imagens disponíveis para um correcto. Quando usar este produto numa câmara doutro Fabricante, formate-o na câmara. Se isto não for feito, a câmara poderá não funcionar correctamente.
- **Se estes cuidados não forem cumpridos, podedrá ocasionar curto-circuitos, fogo.**
- **A Olympus não se responsabiliza-se por perdas ou destruição de informação so xD-Picture Card, ou danificar informação guardada noutro suporte.**

Operação / condições armazenamento

Temperatura operação:	32 – 131 °F/0 – 55 °C
Temperatura armazenamento:	–4 – 149 °F/–20 – 65 °C
Operação / Humidade armazenamento:	95% ou menos

Não exponha xD-Picture Card às variações de temperaturas as quais causam condensações, mesmo dentro das temperaturas acima. Quando transporta ou guarda, faça-o numa bolsa própria.

http://www.olympus.com/

OLYMPUS CORPORATION

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS AMERICA INC.

Two Corporate Center Drive, Melville, NY 11747-3157, U.S.A. Tel. 1-631-844-5000

Technical Support (USA)
24/7 online automated help: http://www.olympusamerica.com/support
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4448 (Toll-free)

Our phone customer support is available from 8 am to 10 pm
(Monday to Friday) ET

E-Mail: distec@olympus.com
Olympus software updates can be obtained at: http://www.olympus.com/digital

OLYMPUS EUROPA GMBH

Premises/Goods delivery: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel. +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:
Please visit our homepage http://www.olympus-europa.com
or call our TOLL FREE NUMBER*: **00800 - 67 10 83 00**
for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom
*Please note some (mobile) phone services/provider do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.
For all not listed European Countries and in case that you can't get connected to the above mentioned number please make use of the following
CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**
Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET
(Monday to Friday)

Printed in Germany · OE · 7 · 2/2004 · Hab. · E0415515